## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

На правах рукопису

**ЛУНЬОВА Тетяна Володимирівна**

УДК 811.111:[81'373.42+81'367.4](043.3)

**ЛЕКСИКАЛІЗОВАНИЙ КОНЦЕПТ *ГАРМОНІЯ* В СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ: СТРУКТУРА І КОМБІНАТОРИКА**

Спеціальність 10.02.04 – германські мови

ДИСЕРТАЦІЯ

на здобуття наукового ступеня

кандидата філологічних наук

Науковий керівник –

доктор філологічних наук,

професор **О.П.Воробйова**

Київ – 2006

# Зміст

[ВСТУП 5](#_Toc151510232)

[РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ ЛЕКСИКАЛІЗОВАНОГО](#_Toc151510233)

[КОНЦЕПТУ](#_Toc151510233) *[ГАРМОНІЯ](#_Toc151510233)* [В СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ 16](#_Toc151510233)

[1.1. Гармонія в онтологічному та гносеологічному аспектах 18](#_Toc151510234)

1.1.1. Онтологічний вимір гармонії…………………………………...18

1.1.2. Гносеологічне висвітлення гармонії……………………………22

[1.2. Семантична структура ключової лексеми на позначення концепту](#_Toc151510235)

[ГАРМОНІЯ в сучасній англійській мові 46](#_Toc151510235)

[1.3. Модель лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ 61](#_Toc151510236)

[1.4. Методика аналізу мовного матеріалу 75](#_Toc151510237)

[Висновки до розділу 1 85](#_Toc151510238)

[РОЗДІЛ 2. СТРУКТУРА ЛЕКСИКАЛІЗОВАНОГО КОНЦЕПТУ](#_Toc151510239) *[ГАРМОНІЯ](#_Toc151510239)*

[В СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ 88](#_Toc151510239)

[2.1. Первинні модуси лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ 88](#_Toc151510240)

2.1.1. Раціонально-логічний модус…………………………………...88

2.1.2. Картинно-образний модус……………………………………...98

[2.2. Вторинні модуси лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ 120](#_Toc151510241)

2.2.1. Модус фіктивності……………………………………………..120

2.2.2. Аксіологічний модус…………………………………………..132

[2.3. Третинний модус лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ 138](#_Toc151510242)

2.3.1. Семантичний ракурс семіотизації гармонійності……………142

2.3.2. Символічний ракурс семіотизації гармонійності……………147

[2.4. Ядро лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ 151](#_Toc151510243)

[Висновки до розділу 2 156](#_Toc151510244)

[РОЗДІЛ 3. КОМБІНАТОРИКА ЛЕКСИКАЛІЗОВАНОГО КОНЦЕПТУ](#_Toc151510245)

*[ГАРМОНІЯ](#_Toc151510245)* [В СУЧАСНИХ АНГЛОМОВНИХ ТЕКСТАХ 161](#_Toc151510245)

[3.1. Типологія комбінаторних можливостей лексикалізованого](#_Toc151510246)

[концепту ГАРМОНІЯ 162](#_Toc151510246)

3.1.1. Концепт ГАРМОНІЯ і концепт НОСІЙ ГАРМОНІЙНОСТІ..162

3.1.2. Концепт ГАРМОНІЯ і концепт ВЛАСТИВІСТЬ……………166

[3.2. Роль комбінаторики в контекстуальному втіленні лексикалізованого](#_Toc151510247)

[концепту ГАРМОНІЯ 174](#_Toc151510247)

3.2.1.Актуалізація інваріантної структури концепту ГАРМОНІЯ

без змін……………………………………………………………175

3.2.2 Модифікація інваріантної структури концепту ГАРМОНІЯ….180

[3.3. Контекстуальні зсуви в комбінаториці лексикалізованого концепту](#_Toc151510248)

[ГАРМОНІЯ 190](#_Toc151510248)

3.3.1. Значуща нереалізованість комбінаторної потенції…………….190

3.3.2. Перенасиченість комбінаторики………………………………...195

[3.4. Основні аспекти контекстуальної реалізації лексикалізованого](#_Toc151510249)

[концепту ГАРМОНІЯ 196](#_Toc151510249)

3.4.1. Антропоцентричність vs екологічність………………………….196

3.4.2. Абстрактність vs конкретність…………………………………...200

3.4.3. Конвенційність vs гнучкість……………………………………...204

[Висновки до розділу 3 213](#_Toc151510250)

[ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ 216](#_Toc151510251)

[СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ 220](#_Toc151510252)

[СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ 248](#_Toc151510253)

[ДОДАТКИ 249](#_Toc151510254)

Додаток А. Гармонія в науковому висвітленні…………………………. 250

Додаток Б. Семантика лексеми *harmony* та її похідних

у лексикографічному висвітленні……………………………260

Додаток В. Засоби вербалізації раціонально-логічного модусу

лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ………………….. 280

Додаток Д. Засоби вербалізації картинно-образного модусу

лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ…………………. 298

Додаток Е. Засоби вербалізації модусу фіктивності лексикалізованого

концепту ГАРМОНІЯ…………………………...……………321

Додаток Ж. Різновиди позитивних емоцій, з якими пов’язана

психологічна оцінка гармонійності………………………..324

Додаток 3. Вербалізація складників третинного модусу лексикалізованого

концепту ГАРМОНІЯ…………………………………………325

Додаток И. Тематичні класи, підкласи і групи концептів, які заповнюють

позицію НОСІЙ ГАРМОНІЙНОСТІ в комбінаторній моделі

ГАРМОНІЯ + НОСІЙ/ НОСІЇ ГАРМОНІЙНОСТІ………..332

# Вступ

*“Ми всі шукаємо ту гармонію, Тімоті...”*

П.Акройд (Ackroyd, EM, 128)

Дисертація присвячена вивченню структури і комбінаторики концепту ГАРМОНІЯ, лексикалізованого засобами сучасної англійської мови. Спираючись на визначення концепту як “інформаційної структури, що відображає знання та досвід людини” [285, с. 90], під лексикалізованим концептом ГАРМОНІЯ ми розуміємо вербалізовану лексичними одиницями сукупність певним чином організованих знань і уявлень мовців про гармонійність.

Зважаючи на тяжіння сучасних наукових досліджень до синтезу різних типів знань [128, с. 148], теоретичний простір, у якому здійснено дослідження лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ, окреслено в дисертації проблематикою, що належить до концептології як галузі когнітивної лінгвістики [251; 255; 253; 261; 21; 42; 64; 80; 130, с. 20-27; 159; 167 та інші], до сфери лексичної семантики [234; 9; 92; 183; 200 та інші], а також до філософських та спеціальнонаукових студій гармонійності [46, с. 149, 259; 139; 136; 219; 275; 271 та інші].

У когнітивній лінгвістиці концептуалізація дійсності людиною описується за допомогою поняття репрезентації, що тлумачиться як конструювання ментального образу об’єкта у свідомості мовця [71, с. 84; 259, c. 70; 278, с. 15; 236, с.321]. Концепт HARMONY (далі ГАРМОНІЯ) – це репрезентація в концептуальній системі носіїв сучасної англійської мови гармонійності, під якою ми розуміємо сукупність передумов гармонії, а саме, існування двох чи кількох об’єктів, осіб, властивостей, що сприймаються людиною як органічно пов’язані між собою і при цьому одночасно подібні та відмінні. Концепт ГАРМОНІЯ з’являється в результаті стихійного, повсякденного, наївного пізнання гармонійності й характеризується нерефлексивністю: мовці знають, що таке гармонійність, але не усвідомлюють, що саме і як саме вони знають. Цим концепт ГАРМОНІЯ відрізняється від філософської та наукової категорії “гармонія”, що формується на основі застосування дослідницьких методів до вивчення природи гармонійності й характеризується рефлексивністю.

З огляду на єдність мови-системи та мови-мовлення [див.: 162, с. 110], у роботі розглянуто, яким чином наївні знання та уявлення мовців про гармонійність представлені в системних мовних значеннях лексеми *harmony* та її дериватів як ключових слів на позначення концепту ГАРМОНІЯ, а також актуалізовані в текстових фрагментах, де вживаються вказані слова. В останньому випадку концепт ГАРМОНІЯ трактується як власне лексикалізований, а не текстовий (у термінології О.М.Кагановської [76]), оскільки засобами його вербалізації виступають окремі слова та словосполучення, вжиті в тексті, а не сам текст.

У межах концептології досліджуються концепти різних типів: емпіричні [259; 55; 75; 155], емоційні [230; 252; 276; 34, с. 326-375; 23], морально-етичні [266], культурні [182; 41; 80; 105], художні [146; 184]. Водночас ціла низка описаних концептів належить одночасно до декількох груп [100; 150], що притаманно й концепту ГАРМОНІЯ, оскільки гармонійність пов’язана з чуттєвим сприйняттям передумов гармонійності, з певними емоційними станами та морально-етичною оцінкою, а також з приписуванням явищу гармонійності культурної значущості. Окрім того, концепт ГАРМОНІЯ можна віднести до концептів світоглядного плану, оскільки гармонія в сучасному світі – “це установка культури, яка орієнтує на осмислення світобудови (як у цілому, так і її фрагментів) і людини з позиції покладання їхньої глибинної внутрішньої впорядкованості” [283, с. 201].

Попри незаперечну важливість гармонії в житті людини, лексикалізований у сучасній англійській мові концепт ГАРМОНІЯ досі не був об’єктом окремого аналізу, а тому питання про його структуру та здатність комбінуватися з іншими концептами залишаються відкритими. Окрім того, потребує подальшого вдосконалення теоретичний апарат моделювання вербалізованих концептів. **Актуальність** даного дисертаційного дослідження зумовлена загальною спрямованістю сучасних лінгвокогнітивних студій на моделювання структур знання, які стоять за мовними одиницями, а також необхідністю вивчення способів структурації знань та уявлень носіїв сучасної англійської мови про гармонійність, які в своїй цілісності визначають глибинну (концептуальну) семантикулексем на позначення гармонії.

**Зв’язок роботи з науковими темами.** Проблематика дисертації вписується в коло питань, досліджуваних у межах держбюджетної наукової теми Міністерства освіти і науки України № 0102U002011 “Мовні системи. Динаміка функціонування фонетичних, граматичних і лексичних одиниць: когнітивний і комунікативно-прагматичні аспекти (германські, романські й українська мови)” (тема затверджена вченою радою КДЛУ, протокол № 6 від 31 січня 2000 року).

**Мета дослідження** – з’ясувати структуру та визначити комбінаторику лексикалізованого в сучасній англійській мові концепту ГАРМОНІЯ.

Мета дослідження передбачає вирішення таких **завдань**:

* розкрити онтологічні передумови існування гармонійності, яка репрезентується в концептуальній системі людини як гармонія;
* встановити специфіку міфологічних, загальнофілософських і спеціальнонаукових уявлень про гармонійність;
* з’ясувати особливості семантичної структури ключової лексеми на позначення концепту ГАРМОНІЯ в сучасній англійській мові;
* побудувати модель лексикалізованого в сучасній англійській мові концепту ГАРМОНІЯ;
* розробити методику аналізу структури й комбінаторики концепту ГАРМОНІЯ, вербалізованого лексичними засобами сучасної англійської мови;
* визначити модуси, тобто компоненти концепту ГАРМОНІЯ, лексикалізованого в сучасній англійській мові, а також складники модусів;
* змоделювати способи, за якими складники кожного з модусів поєднуються між собою;
* встановити класи концептів, з якими здатен комбінуватися контекстуально втілюваний концепт ГАРМОНІЯ, та з’ясувати закономірності такої комбінаторики;
* розкрити роль комбінаторних потенцій лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯв актуалізації його структури в текстовому контексті;
* з’ясувати механізми контекстуальних зсувів у комбінаториці концепту ГАРМОНІЯ;
* визначити основні аспекти контекстуальної реалізації лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ в сучасних англомовних текстах.

**Об’єктом дослідження** є лексикалізований концепт ГАРМОНІЯ в сучасній англійській мові.

**Предметом вивчення** – структура й комбінаторика концепту ГАРМОНІЯ, вербалізованого лексичними засобами сучасної англійської мови.

Для розкриття структури та опису комбінаторики концепту ГАРМОНІЯ нами була сформульована *робоча гіпотеза*, згідно з якою лексикалізований концепт ГАРМОНІЯ – це об’єктивовані за допомогою лексики знання та уявлення мовців про гармонійність як особливу якість, що передбачає такий зв’язок між одночасно різними й подібними об’єктами, завдяки якому вони сприймаються як упорядкована цілісність. Концепт ГАРМОНІЯ має багатокомпонентну структуру, окремі складники якої вербалізуються за допомогою різних лексичних одиниць. Можливість контекстуального втілення концепту ГАРМОНІЯ визначається його здатністю комбінуватися з іншими концептами, що реалізується через сполучуваність у тексті відповідних лексем.

**Матеріал дослідження** складають словникові статті на лексему *harmony* та її похідні й текстові фрагменти, у яких вживаються ці слова. Текстові фрагменти було отримано з двох джерел: 1) електронного текстового корпусу “Британський національний корпус” (BNC) – вибірка становить 2676 текстових фрагментів; 2) 17 художніх текстів англомовних авторів другої половини ХХ століття – вибірка складає 141 текстовий фрагмент, загальний обсяг проаналізованих художніх текстів – 6092 сторінки.

У роботі використана **комплексна методика**, яка включає методи концептуального, компонентного, контекстуального та кількісного аналізу. За допомогою *компонентного аналізу* було визначено семний склад системних мовних значень лексеми *harmony* та її похідних. *Компонентний* та *контекстуальний аналіз* застосовано для ідентифікації в контексті відповідних сем розглядуваних слів. *Концептуальний аналіз* використано в роботі в сукупності методик, які включають методику фреймового аналізу, методики аналізу в термінах образ-схем, концептуальних метафор та концептуальної інтеграції. За допомогою *методики фреймового аналізу* описано первинні (раціонально-логічний і картинно-образний) та третинний (пов’язаний з утилітарною чи культурною значущістю гармонійності)модуси лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ, а також з’ясовано комбінаторні властивості досліджуваного концепту. *Аналіз* мовного матеріалу *в термінах концептуальних метафор* використано для ідентифікації складників модусу фіктивності у структурі концепту ГАРМОНІЯ. Застосування *образ-схем* дозволило розкрити та описатиструктуру ядра лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ. Висновки про належність певних структурних компонентів до ядра лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ базуються на результатах *кількісного* *аналізу*. Для з’ясування природи контекстуальних змін структури концепту ГАРМОНІЯ застосовано елементи *методики побудови мережі концептуальної інтеграції*.

**Наукова новизна** дослідження визначається тим, що в роботі вперше проаналізовано лексикалізований у сучасній англійській мові концепт ГАРМОНІЯ і запропоновано його модель. У дисертації вперше послідовно застосовано поняття структури та комбінаторики лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ на позначення, відповідно, організованої сукупності компонентів цього концепту та його здатності вступати в зв’язки з іншими концептами. На цій основі вперше визначено складники досліджуваного концепту та способи їхнього впорядкування в цілісну структуру, якою є концепт ГАРМОНІЯ, описано комбінаторні потенції концепту ГАРМОНІЯ, розкрито особливості їхньої реалізації в сучасних англомовних текстах. Новим є запропоноване в роботі розмежування картинно-образного модусу та модусу фіктивності як різних за природою образних компонентів, а також розрізнення онтологічного і перцептивного аспектів абстрактності досліджуваного концепту.

**Теоретичне значення** дисертаційної роботи визначається її внеском у розбудову концептології через удосконалення апарату моделювання вербалізованих концептів. Запропонована комплексна методика аналізу може бути поширена на вивчення інших лексикалізованих концептів. Теоретично значущим і перспективним є здійсненев роботі співвіднесення когнітивного явища профілювання [261, с. 183-189] та мовленнєвого процесу підтримування сем [183, с. 116-117]. Розкриття взаємодії картинно-образного модусу та модусу фіктивності сприяє збагаченню й подальшому розвиткові теорії концептуальної метафори.

**Практичне значення** отриманих результатів і висновків зумовлюється можливістю їх використання в курсі лексикології сучасної англійської мови (розділ “Лексичне значення слова”), теоретичної граматики англійської мови (розділи “Іменник”, “Прикметник”, “Дієслово”), лінгвокультурології, інтерпретації тексту, спецкурсах з когнітивної лінгвістики, при написанні курсових, дипломних та магістерських робіт з англійської мови.

**Основні положення, які виносяться на захист:**

1. Лексикалізований в сучасній англійській мові концепт ГАРМОНІЯ – це вербалізована за допомогою лексичних засобів репрезентація в концептуальній системі мовців гармонійності як специфічної якості, що виникає завдяки зв’язку між одночасно подібними та різними об’єктами. Ця репрезентація інтегрує поняттєву інтерпретацію гармонійності (раціонально-логічний модус структури концепту ГАРМОНІЯ), наочно-чуттєві уявлення про гармонійність (картинно-образний модус), метафоричне осмислення гармонійності (модус фіктивності), її оцінку (аксіологічний модус) та тлумачення гармонійності в термінах утилітарно-практичної чи культурної значущості (третинний модус).

2. Картинно-образний модус та модус фіктивності є різними за природою образними компонентами концепту ГАРМОНІЯ. Картинно-образний модус пов’язаний зі сприйняттям гармонійності за допомогою органів чуття та формуванням на цій основі наочних уявлень про гармонійність. Модус фіктивності – це метафорична концептуалізація гармонійності крізь призму знання про певні феномени дійсності.

3. Найістотніші для носіїв сучасної англійської мовиуявлення про гармонійність формують ядро лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ, структуроване за образ-схемою ***зв’язок подібного різного***. Це означає, що для того, щоб об’єкти, особи чи властивості могли бути помислені як гармонійні, вони повинні сприйматися як такі, що одночасно мають подібні та відмінні риси й перебувають між собою у певному (фізичному, соціальному, родинному тощо) зв’язку.

4. Уся сукупність нерефлексивних уявлень носіїв сучасної англійської мови про гармонійність складає інваріантну структуру концепту ГАРМОНІЯ, яка фіксується в лексиці сучасної англійської мови й актуалізується у висловленнях чи текстах. Актуалізація концепту ГАРМОНІЯ передбачає висвітлення (профілювання) певної, релевантної для мовця, частини структури цього концепту, що реалізується у мовленні шляхом підтримування окремих сем лексеми *harmony* та її похідних як ключових слів на позначення концепту ГАРМОНІЯ.

5. В англомовних висловленнях і текстах, де йдеться про гармонійність, концепту ГАРМОНІЯ властиво комбінуватися з концептом НОСІЙ ГАРМОНІЙНОСТІ та концептом ВЛАСТИВІСТЬ. Зазначені комбінаторні потенції концепту ГАРМОНІЯ детермінуються онтологічною втіленістю гармонійності у своїх носіях, а також тим, що гармонійність може бути помислена мовцями як предмет думки, тобто як носій кількісних чи якісних (статичних та/ або динамічних) властивостей.

6. Структура і комбінаторика концепту ГАРМОНІЯ, лексикалізованого в сучасній англійській мові, взаємно детермінують одна одну. З одного боку, комбінаторні потенції названого концепту визначені його структурою, до складу якої входять узагальнені типізовані уявлення про носіїв гармонійності (раціонально-логічний, картинно-образний модуси та третинний модус, пов’язаний зі знанням про її утилітарно-практичну чи культурну значущість), а також знання про гармонійність як упредметнену якість (модус фіктивності та аксіологічний модус). З іншого боку, те, які саме комбінаторні потенції концепту ГАРМОНІЯ та як саме реалізуються, визначає характер актуалізації структури цього концепту в тексті чи висловленні, тобто наявність чи відсутність її модифікацій (змін у функціональній значущості окремих структурних компонентів концепту ГАРМОНІЯ або нарощування структури названого концепту за рахунок появи додаткових компонентів його змісту).

7. У своїй контекстній реалізації лексикалізований в англійській мові концепт ГАРМОНІЯ виявляє такі аспекти, як антропоцентричність та екологічність, абстрактність та конкретність, конвенційність та гнучкість, які зумовлюються структурою і комбінаторикою цього концепту й у своїй сукупності свідчать про його діалектичну природу.

8. Особливості семантики і сполучуваності лексеми *harmony* та її похідних визначаються відповідно структурою та комбінаторикою концепту ГАРМОНІЯ. Певна спеціалізація значень названих слів (їх здатність фіксувати насамперед раціонально-логічні знання чи картинно-образні уявлення про гармонійність) обумовлюється зв’язком окремих значень з різними компонентами структури концепту ГАРМОНІЯ (його раціонально-логічним чи картинно-образним модусами). При цьому наявність різних модифікацій одного і того ж значення детермінується складною структурою модусів. Валентні й невалентні зв’язки слова *harmony* і його дериватів пов’язані зі здатністю концепту ГАРМОНІЯ поєднуватися з іншими концептами: концептом НОСІЙ ГАРМОНІЙНОСТІ та концептом ВЛАСТИВІСТЬ.

Апробація результатів дослідження. **Основні положення дослідження було апробовано на 15 конференціях, у тому числі на шести *міжнародних*: на другій міжнародній науковій конференції дослідників англійської мови “Прагматика у межах та поза межами” (Харків, 2001), на четвертій міжнародній науковій конференції “Филология и культура” (Тамбов, 2003), на дванадцятій міжнародній науковій конференції ім. проф. Сергія Бураго “Мова і культура” (Київ, 2003), на міжнародній науково-методичній конференції “Треті Каразінські читання: методика і лінгвістика – на шляху до інтеграції” (Харків, 2003), на міжнародній науково-практичній конференції “Сучасна лінгвістика в Україні і в світі: здобутки, перспективи” (Херсон, 2005), на восьмійконференції Європейського товариства дослідників англійської мови (Лондон, 2006); на другій *всеукраїнській* науковій конференції “Актуальні проблеми менталінгвістики” (Черкаси, 2001), на дев’ятій всеукраїнській науковій філологічній конференції “Проблеми сучасної світової літератури та лінгвістики” (Черкаси, 2002), на п’ятій всеукраїнській науковій конференції “Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація” (Харків, 2005), на першому всеукраїнському науковому форумі “Сучасна англістика: стереотипність і творчість” (Харків, 2006); на національних конференціях TESOL Ukraine “TEFL Innovations and Challenges” (Вінниця, 2003), “Building Cross-cultural Understanding through ELT” (Горлівка, 2004); на *науково-практичних* конференціях Київського національного (державного) лінгвістичного університету “Мова – освіта – культура: наукові парадигми і сучасний світ” (Київ, 2001), “Актуальні проблеми вивчення мов і культур” (Київ, 2002), “Мови і культури у сучасному світі” (Київ, 2003).**

**Публікації**. Основні положення дисертації висвітлені у 12 статтях, вісім з них у фахових виданнях України (5,36 др. арк.), а також у 7 матеріалах і тезах виступів на наукових конференціях. Загальний обсяг публікацій – 8,41 др. арк.

**Загальний обсяг дисертації.** Обсяг роботи складає 215 сторінок (у тому числі 19 рисунків), загальний обсяг праці разом з бібліографією й додатками становить 348 сторінок. Список використаної літератури включає 308 джерел. Окремими рубриками виділено список довідкових джерел та список лексикографічних джерел, які становлять, відповідно 14 та 12 позицій. Список джерел ілюстративного матеріалу налічує 18 позицій.

**Структура дисертації.** Дисертація складається зі вступу, трьох розділів з висновками до кожного з них, загальних висновків, списків використаної наукової літератури, довідкової літератури, джерел фактичного матеріалу та додатків.

**У вступі** обґрунтовано вибір теми, її актуальність, розкрито наукову новизну, теоретичне значення, практичну цінність, мету й завдання роботи, визначено методи дослідження, сформульовано робочу гіпотезу та положення, що виносяться на захист.

Перший розділ – **“Теоретичні засади дослідження лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ в сучасній англійській мові”** – містить аналіз міфологічних, загальнофілософських та спеціальнонаукових уявлень про гармонійність; у ньому виділено та розглянуто ключові поняття, за допомогою яких надалі здійснюється моделювання структури й комбінаторики концепту ГАРМОНІЯ, проаналізовано семантичну структуру ключової лексеми *harmony* та її похідних, визначено складники моделі концепту ГАРМОНІЯ, а також описано поетапну методику аналізу фактичного матеріалу.

У другому розділі– **“Структура лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ в сучасній англійській мові”** – розкрито структуру концепту ГАРМОНІЯ, представлену у вигляді багатошарової моделі; з’ясовано характер складників названого концепту та способи їхнього впорядкування. Змодельовано ядро лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ й визначено специфіку цього компонента досліджуваного концепту.

Третій розділ – **“Комбінаторика лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ в сучасних англомовних текстах”** – присвячено з’ясуванню комбінаторних потенцій концепту ГАРМОНІЯ та встановленню закономірностей їх контекстуальної реалізації. Розкритовзаємодію структури й комбінаторики лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ, а також визначено основні аспекти його контекстуального втілення в сучасних англомовних текстах.

У **загальних висновках** подано теоретичні та практичні результати дисертаційного дослідження, окреслено перспективи подальшого вивчення концепту ГАРМОНІЯ.

У **додатках** наведено приклади аналізу гармонії в наукових студіях, а також подано систематизовані дані тлумачних словників і текстові фрагменти, які ілюструють окремі положення та висновки дисертаційного дослідження.

# Загальні висновки

Якщо скористатися популярною в сучасній лінгвістиці метафорою архітектури відносно концептуальної системи людини, концепт ГАРМОНІЯ можна уявити як величну й складну будівлю.

Онтологічною основою гармонійності є існування двох чи кількох об’єктів, осіб чи якостей, які сприймаються людьми як пов’язані між собою й одночасно подібні та відмінні. Реальні передумови гармонії пов’язані з математичним (числовим) і нематематичним проявами гармонійності. Перший описується за допомогою двох ключових понять: “золотої пропорції” (“золотого перетину”) та “чисел Фібоначчі”; другий – через поняття бінарного зв’язку.

Уявлення про гармонійність як специфічний зв’язок втілювалося в міфології в ряді образів живих істот чи матеріальних предметів. Загальнофілософські дослідження, присвячені гармонійності, здійснюються переважно з фокусуванням уваги на характері того специфічного відношення, яке лежить в основі гармонійності, тоді як у спеціальнонаукових дослідженнях акцент ставиться як на характері відношення, так і на його носіях.

Здійснене у дисертації дослідження структури та комбінаторики лексикалізованого в сучасній англійській мові концепту ГАРМОНІЯ дозволило з’ясувати, що саме розуміють під гармонією мовці, коли не здійснюють послідовну рефлексію над своїм знанням. Зважаючи на багатогранність та різноплановість нерефлексивних уявлень про гармонійність, концепт ГАРМОНІЯ змодельовано з опорою на синтез фреймової, схемної, покомпонентної та пошарової моделей, використовуваних у сучасній концептології.

Залежно від різних способів, у які здійснюється нерефлексивна концептуалізація гармонійності, формуються підструктури цілісного концепту ГАРМОНІЯ, змодельовані в роботі як модуси. Виокремлено первинні (раціонально-логічний та картинно-образний), вторинні (модус фіктивності й аксіологічний модус) та третинний (пов’язаний з утилітарно-практичною чи культурною значущістю гармонійності) модуси дослідженого концепту, представлені у вигляді його шарів навколо ядра – структури зберігання найістотнішої інформації про гармонійність. Кожен із модусів має ряд складників, які, залежно від рівня їх узагальнення, представлено як такі, що належать до згорнутого, схематизованого формату знання чи до його розгорнутого, деталізованого формату. Залежно від характеру складників кожного з модусів, способи їхнього впорядкування змодельовано на основі фреймової чи схемної моделей, перша з яких застосована для розкриття структури первинних та третинного модусів, а друга – модусу фіктивності.

Раціонально-логічний модус включає ряд понять, картинно-образний модус – сукупність перцептивних, чуттєвих, образних уявлень про гармонійність. Раціонально-логічний модус концепту ГАРМОНІЯ у згорнутому форматі містить два фрейми: ***“Гармонія частин(и) і цілого”*** та ***“Гармонія подібного різного”***. Розгорнутий формат цього модусу представлений чотирма фреймами: ***“Статична гармонія частин(и) і цілого”****,* ***“Динамічна гармонія частин(и) і цілого”****,* ***“Статична гармонія подібного різного”****,* ***“Динамічна гармонія подібного різного”*.** Картинно-образний модус у згорнутому форматі складається з чотирьох фреймів: ***“Гармонійне життя живих істот”****,* ***“Гармонійна взаємодія матеріальних об’єктів”****,* ***“Гармонія між матеріальними об’єктами”****,* ***“Гармонія між матеріальним об’єктом та довкіллям”****.* Розгорнутий формат цього модусу представлений 25 фреймами, кожен з яких є деталізацією інформації одного (рідше – двох) фреймів згорнутого формату.

Модус фіктивності є упорядкованою сукупністю метафоричних інтерпретацій гармонійності. Згорнутий формат модусу фіктивності містить дві метафори: **ГАРМОНІЯ Є МІСЦЕ В ПРОСТОРІ** та **ГАРМОНІЯ Є ПРЕДМЕТ**. Розгорнутий формат цього модусу представлений метафорами типу **ГАРМОНІЯ Є Y** (де Y – концепт базового рівня категоризаці), які, на відміну від метафор згорнутого формату, пов’язані з більш наочними образами.

Образна природа модусу фіктивності та картинно-образного модусу дозволяє їм взаємодіяти, що відбувається або як метафорична підтримка буквального образу гармонійності, або як використання буквального образу гармонійності для метафоричної проекції в метафорах типу **ГАРМОНІЯ МІЖ *А* і *Б* Є ГАРМОНІЯ МІЖ *В* і *Г***.

У своєму згорнутому форматі аксіологічний модус містить загальну позитивну оцінку гармонійності мовцями, яка конкретизується як психологічна, естетична, етична чи телеологічна в його розгорнутому форматі. Третинний модус пов’язаний з концептуалізацією гармонійності як важливої, що конкретизується як утилітарно-практична чи культурна значущість. Приписування утилітарно-практичної значущості пов’язане з формуванням стереотипних уявлень про гармонійність. Культурна значущість гармонійності асоціюється з важливими в культурі англомовного соціуму ідеалами. Ядро концепту ГАРМОНІЯ, поєднуючи в собі риси раціональності й образності, структуроване у вигляді образ-схеми ***зв’язок подібного різного***.

Детерміновані структурою концепту ГАРМОНІЯ його комбінаторні потенції – це здатність цього концепту поєднуватися з концептом НОСІЙ ГАРМОНІЙНОСТІ та концептом ВЛАСТИВІСТЬ. Перша комбінаторна потенція реалізується в контекстах таким чином: **ГАРМОНІЯ + НОСІЇ ГАРМОНІЙНОСТІ** або **ГАРМОНІЯ + НОСІЙ ГАРМОНІЙНОСТІ** Здатність концепту ГАРМОНІЯ комбінуватися з концептом ВЛАСТИВІСТЬ втілюється в текстах трьома способами: **ГАРМОНІЯ + ЇЇ МІРА**, **ГАРМОНІЯ + ЇЇ СТАТИЧНА ЯКІСТЬ**, **ГАРМОНІЯ + ЇЇ ДИНАМІЧНА ЯКІСТЬ**.

Залежно від того, якими концептами заповнюється позиція НОСІЙ(Ї) ГАРМОНІЙНОСТІ, профілюється той чи інший складник концепту ГАРМОНІЯ й відбувається або актуалізація інваріантної структури концепту без будь-яких змін, або модифікація його інваріантної структури. У першому випадку актуалізація може здійснюватися як проста, ускладнена та складна в залежності від кількості актуалізованих у тексті складників концепту ГАРМОНІЯ та їх характеру. У другому випадку відбуваються або зміни у функціональній значущості окремих структурних компонентів концепту ГАРМОНІЯ, або нарощування структури цього концепту за рахунок появи додаткових компонентів його змісту.

Реалізація комбінаторних потенцій концепту ГАРМОНІЯ може відбуватися також у вигляді зсувів в комбінаториці цього концепту, результатом чого є залучення до нерефлексивних уявлень про гармонійність певної частини міфів про гармонію чи рефлексивних знань про цю якість.

Об’єктивуючись у текстових фрагментах у єдності своєї структури та комбінаторики, лексикалізований концепт ГАРМОНІЯ виявляє такі основні аспекти своєї контекстуальної реалізації: антропоцентричність та екологічність, онтологічна/ перцептивна абстрактність та конкретність, конвенційність та гнучкість.

Семантичні й сполучувальні властивості лексеми *harmony* та її похідних детермінуються структурою й комбінаторикою концепту ГАРМОНІЯ. ЛСВ1 названих слів є сукупністю чотирьох модифікацій, пов’язаних з чотирма фреймами згорнутого формату картинно-образного модусу, а ЛСВ2 –сукупністю двох модифікацій, закорінених у двох фреймах згорнутого формату раціонально-логічного модусу концепту ГАРМОНІЯ. Валентності лексеми *harmony* та її похідних є мовною формою, у якій втілюється потенційна здатність лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ комбінуватисяз концептами носіїв гармонійності. Невалентні зв’язки названих слів обумовлені здатністю концепту ГАРМОНІЯ поєднуватися з концептом ВЛАСТИВІСТЬ.

У плані подальших наукових студій перспективним бачиться дослідженняінших засобів втілення концепту ГАРМОНІЯ в мові, зокрема англійській, та дискурсі, а також вивчення концепту ГАРМОНІЯ, лексикалізованого засобами інших мов, з подальшим зіставним аналізом змісту та структури відповідних концептів.

# Список використаної літератури

1. *Абрамов М.А.* Структурные и циклические закономерности в природе, обществе, искусстве: Учеб. пособие. – Саратов: Саратов. гос. техн. ун-т, 2001. – 94 с.
2. *Азарова Л.Є.* Структурна та фонетична побудова складних одиниць у концепції “золотої” пропорції. – Вінниця: УНІВЕРСУМ-Вінниця, 2001. – 284 с.
3. *Азнаурова Э.С.* Стилистический аспект номинации словом как единица речи // Языковая номинация. Виды наименований. – М.: Наука, 1977. – С. 86-128.
4. *Алейник Г.Б.* Семантико-грамматические особенности абстрактных имен существительных (на материале современного французского языка): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.664 / Москов. ордена Трудового Красного Знамени гос. пед. ин-т им. В.И.Ленина. – М., 1970. – 21 с.
5. *Алексенко Т.А.* Регулярность полисемии в терминосистемах современного английского языка (на материале английской музыкальной, физической и математической терминосистем): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Москов. гос. пед. ин-т ин. яз. имени Мориса Тореза. – М., 1986. – 27 с.
6. *Альникова В.Ю.* Полипредикативные сложносочиненные предложения в современном русском языке: Дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. – М., 1987. – 242 с.
7. *Аматов А.М.* Каузальность как категория философии и языкознания // Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспектах: Тез. Междунар. научно-практич. конф. – Челябинск: Челябинск. гос. ун-т, 2001. – С. 18-20.
8. *Андрушко В.А.* Натурфилософский аспект “Гармонии мира” в произведениях И. Кеплера // Идея гармонии в научной картине мира: Сб. научн. тр. / АН УССР. Ин-т философии / Отв. ред. С.А. Васильев. – К: Наукова думка, 1989. – С. 121-134.
9. *Апресян* Ю.Д. Избранные труды: В 2 т. – М.: Школа “Языки русской культуры”, Издательская фирма “Восточная литература” РАН, 1995. – Т. 1: Лексическая семантика. – 472 с.
10. *Аргуткіна О.А.* Концептуально-семантичний і функціональний аспекти системи “Число”: Автореф. дис. …канд. філол. наук: 10.02.02 / Харків. держ. пед. ун-т ім. Г.С.Сковороди. – Харків, 2001. – 18 с.
11. *Арнольд И.В.* Потенциальные и скрытые семы и их актуализация в английском художественном тексте // Иностранные языки в школе. – 1979. – №5. – С. 10-14.
12. *Арнольд И.В.* Стилистика современного английского языка: (Стилистика декодирования). – М: Просвещение, 1990. – 301 с.
13. *Арутюнова Н.Д.* Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт. – М.: Наука, 1988. – 341 с.
14. *Арутюнова Н.Д.* Тождество и подобие (Заметки о взаимодействии концептов) // Тождество и подобие. Сравнение и идентификация / Под. ред. Н.Д. Арутюновой. – М.: Наука, 1990. – С. 7-32.
15. *Бабушкин А.П.* Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. – Воронеж: Узд-во Воронеж. гос. ун-та, 1996. – 104 с.
16. *Баксанский О.Е., Кучер Е.Н.* Репрезентирование реальности: когнитивный подход. – М.: Альтекс, 2001. – 140 с.
17. *Бардина Н.В.* Языковая гармонизация сознания. – Одесса: Астропринт, 1997. – 271 с.
18. *Белоусов В.А., Демичев А.В.* Гармония: противоречие, связь. – Владивосток: Изд-во Дальневосточн. ун-та, 1991. – 192 с.
19. *Бєлєхова Л.І.* Словесний поетичний образ в історико-типологічній перспективі: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі американської поезії). – Херсон: Айлант, 2002. – 368 с.
20. *Болдырев Н.Н.* Диалектика отражения мира в языке // Науковий вісник кафедри Юнеско Київського державного лінгвістичного університету (Лінгвапакс – VIII). Філологія, педагогіка і психологія в антропоцентричних парадигмах. Філологія. Педагогіка. Психологія. – К.: Видавнич. центр КДЛУ, 2000. – Вип. 3А. – С. 179-183.
21. *Болдырев Н.Н.* Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии. – Тамбов: Изд-во Тамбов. ун-та, 2000. – 123 с.
22. *Бондарко А.В.* Опыт лингвистической интерпретации соотношения системы и среды // Вопросы языкознания. – 1985. – № 1. – С. 13-23.
23. *Борисов О.О.* Функціонування концепту “СТРАХ” у сучасній англомовній картині світу // Вісник Київського лінгвістичного університету. Серія філологія. – 2004. – Том 7. № 1. – С. 72-79.
24. *Борухов Б.Л.* “Зеркальная” метафора в истории культуры // Логический анализ языка. Культурные концепты. – М.: Наука, 1991. – С. 109-117.
25. *Брагина Н.Г.* Фрагмент лингвокультурологического лексикона (базовые понятия) // Фразеология в контексте культуры. – М.: Языки русской культуры, 1999. – С. 131 – 138.
26. *Бровченко И.В.* Концептуальные основы словаря-тезауруса метафоризованных клише англоязычного науного текста // Науковий вісник Херсонського державного університету. – Серія: “Лінгвістика”: Збірник наукових праць. – Херсон: Вид-во ХДУ, 2005. – Вип. ІІ. – С. 76-85.
27. *Вальчук Г.В.* Мовне втілення концепту “європейська інтеграція”: семантико-когнітивний аспект (на матеріалі англомовних документів Євросоюзу та публікацій газети *The Times*): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2003. – 273 с.
28. *Вартофский М.* Модели. Репрезентация и научное понимание: Пер. с англ. – М.: Прогресс, 1988. – 507 с.
29. *Варшавская А.И.* Смысловые отношения в структуре языка. – Л.: Изд-во Ленинград. ун-та, 1984. – 135 с.
30. *Васильев Л.М.* Современная лингвистическая семантика. – М.: Высш. шк., 1990. – 176 с.
31. *Васютинский Н.А*. Золотая пропорция. – М.: Молодая гвардия, 1990. – 238 с.
32. *Вежбицкая А.* Семантические универсалии и описание языков: Пер. с англ. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 780 с.
33. *Вежбицкая А.* Сопоставление культур через посредство лексики и прагматики: Пер. с англ. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 272 с.
34. *Вежбицкая А.* Язык. Культура. Познание: Пер. с англ. / Отв. ред. М.А.Кронгауз. – М.: Русские словари, 1996. – 416 с.
35. *Виноградова Т.П.* Динаміка мелодико-гармонічних зв’язків в системі “лад – склад – фактура”: Автореф. дис. ... канд. мистецтвознавства: 17.00.03 / Нац. муз. академія України ім. П.І.Чайковського. – К., 2004. – 18 с.
36. *Войшвилло Е.К.* Понятие как форма мышления: логико-гносеологический анализ. – М.: Изд-во МГУ, 1989. – 239 с.
37. *Володин Т.В.* К вопросу о языковой и культурной семантике слова: борона как лексема и мифологема // Мова і культура. Шоста міжнародна наукова конференція. Т.ІІ. Культурологічний компонент мови. – К.: Collegium, 1998. – С. 36-37.
38. *Вольф Е.М.* Грамматика и семантика прилагательного (на материале иберо-романских языков). – М.: Наука, 1978. – 200 с.
39. *Вольф Е.М.* Функциональная семантика оценки. – М.: Едиториал УРСС, 2002. – 280 с.
40. *Воркачев С.Г.* Концепт счастья: понятийный и образный компоненты // Изв. АН. Сер. лит-ры и языка. – 2001. – Т. 60, № 6. – С. 47-58.
41. *Воркачев С.Г.* Счастье как лингвокультурный концепт. – М.: ИТДГК “Гнозис”, 2004. – 236 с.
42. *Воробйова О.П.* Когнітивна поетика в Потебнянській ретроспективі // Мовознавство. – 2005. – № 6. – С. 18-25.
43. *Воробьёва О.П.* Вирджиния Вульф в аспекте языковой личности: когнитивный подход // Языки и транснациональные проблемы: Мат-лы Первой междунар. науч. конф. Т. II / Отв. ред. Т.А.Фесенко. – М.; Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р.Державина, 2004. – С. 50-55.
44. *Гавриленко Ю.Ю.* Лексема *ПРЕДЕЛ* та її деривати в сучасній російській мові: структурно-семантичний та функціонально-комунікативний аспекти: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.02 / Київ. нац. ун-т. Ін-т філології. – К., 2000. – 20 с.
45. *Гамкрелидзе Т.В., Иванов Вяч.Вс.* Инодоевропейский язык и индоевропейцы: Реконструкция и историко-типологический анализ праязыка и протокультуры. – Тбилисси: Изд-во Тбилисского ун-та, 1984.– Ч.1. – 429 с., Ч.2. – 1330 с.
46. *Гегель Г.В.Ф.* Эстетика: В 4 т. – М.: Искусство, 1968-1973. – Т.1., 1968. – 312 с.
47. *Гегель Г.В.Ф.* Эстетика: В 4 т. – М.: Искусство, 1968-1973. – Т.2., 1969. – 326 с.
48. *Герасимов К.С.* Диалектика канонов сонета // Гармония противоположностей. Аспекты теории и истории сонета. – Тбилиси: Изд-во Тбилисского ун-та, 1985. – С. 17-51.
49. *Гликин Я.Д.* Методы архитектурной гармонии. – Л.: Стройиздат, Ленинград. отделение, 1979. – 96 с.
50. *Глинский Б.А., Грязнов Б.С., Дынин Б.С., Никитин Е.П.* Моделирование как метод научного исследования (гносеологический анализ). – М.: Изд-во Москов. ун-та, 1965. – 248 с.
51. *Гоголь Н.В.* Собрание сочинений: В 7 т. – М.: Худож. лит., 1979. – Т. 7: Письма. – 429 с.
52. *Голицын Г.А., Петров В.М.* Гармония и алгебра живого. – М.: Знание, 1990. – 128 с.
53. *Гомілко О.* Метафізика тілесності: концепт тіла у філософському дискурсі. – К.: Наукова думка, 2001. – 340 с.
54. *Горбунова С.М.* Категории “здоровье” и “гармонія” в философско-антропологическом контексте // Вестник СевГТУ. – Севастополь: Изд-во СевГТУ, 1999. – Философия и политиология. – №17. – С. 44-48.
55. *Григорук С.И.* Концепт синего цвета в поэзии Геогрия Иванова // Культура народов Причерноморья. – 2002. – №44. – С. 125-129.
56. *Гринбаум О.Н.* Гармония строфического ритма в эстетико-формальном измерении (на мат. “Онегинской строфы” и русского сонета). – СПб: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2000. – 160 с.
57. *Гулыга Е.В., Шендельс Е.И.* О компонентном анализе значимых единиц языка // Принципы и методы семантических исследований. – М.: Наука, 1976. – С. 291-314.
58. *Гуревич А.Я.* Категории средневековой культуры. – М.: Искусство, 1984. – 350 с.
59. *Делёз Ж., Гваттари Ф.* Что такое философия?: Пер. с фр. – М.: Институт экспериментальной социологии, СПб: Алетейя, 1998. – 288 с.
60. *Денисова С.П.* Типологія категорій лексичної семантики. – К., 1996. – 294 с.
61. *Донских О.А., Кочергин А.Н.* Античная философия. Мифология в зеркале рефлексии. – М.: Изд-во МГУ, 1993. – 240 с.
62. *Друнвало М.* Древняя тайна цветка жизни: Пер. с англ. – Т.1. – К.: София, М.: ИД “Гелиос”, 2002. – 248 с.
63. *Жаботинская С.А.* Когнитивная лингвистика: принципы концептуального моделирования // Лінгвістичні студії. Випуск ІІ. – Черкаси: Сіяч, 1997. – С. 3-11.
64. *Жаботинская С.А.* Когнитивные и номинативные аспекты класса числительных (на материале современного английского языка). – М.: ИЯ РАН, 1992. – 216 с.
65. *Жаботинская С.А.*Концептуальный анализ: типы фреймов // Вісник Черкаського державного університету ім.. Богдана Хмельницького. – Серія. Філологічні науки. – Черкси, 1999. – Вип. 11. – С. 12-25.
66. *Жаботинская С.А.* Лексическое значение: принципы построения концептуальной сети // Pstyga A. (red.) Zlovo z perspektywy jezykoznawcy i tlumacza. – Gdansk: Widawnictwo Uniwersytetu Gdanskiego, 2005. – Tom II. – P. 53-62.
67. *Жаботинская С.А.* Структуры представления знаний в концепте числового имени // Язык и структуры представления знаний: Сб. научно-аналитич. обзоров. – М.: РАН ИНИОН, 1992. – С. 124-149.
68. *Жаботинская С.А.* Теория номинации: когнитивный ракурс // Вестник МГУ. – 2003. – Вып. 478. Лексика в разных типах дискурса. – С. 145-164.
69. *Жихарєва О.О.* Лінгвокультурологічні особливості ознакових слів в англомовних текстах Євангелія: Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2004. – 224 с.
70. *Жмудь Л.Я.* Наука, философия и религия в раннем пифагореизме. – СПб.: Алетейя, 1994. – 376 с.
71. *Зандкюлер Х.Й.* Репрезентация, или Как реальность может быть понята философски // Вопросы философии. – 2002. – №9. – С. 81-90.
72. *Заславский О.Б.* Пушкинский Сальери и тип творчества // Изв. АН. Сер. л-ры и яз. – 2001. – Т. 60, №4. – С. 23-28.
73. *Золотова Г.А.* О синтаксических свойствах имен качеств // Ситаксис и стилистика. – М.: Наука, 1976. – С. 130-160.
74. *Иванов Вяч.Вс.* Избранные труды по семиотике и истории культуры / Москов. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова, Институт теории и истории мировой культуры. – М.: Языки русской культуры, 1998. – Т. 1. – 912 с.
75. *Ипполитов О.О.* О структуре концепта “дорога” в русском языке // Композиционная семантика: Материалы Третьей Международной шк.-семинара по когнитив. лингвистике, 18-20 сент. 2002г. / Отв. ред. Н.Н.Болдырев. – Ч.I. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р.Державина, 2002. – С. 92-94.
76. *Кагановська О.М.* Текстові концепти художньої прози: (На матеріалі французької романістики середини ХХ сторіччя): Монографія. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2002. – 292 с.
77. *Канак Ф.М.* Идея гармонии и формы реализации отношения философии и науки // Идея гармонии в научной картине мира: Сб. научн. тр. /АН УССР. Ин-т философии / Отв. ред. С.А. Васильев. – К: Наукова думка, 1989. – С. 18-34.
78. *Кант И.* Критика чистого разума: Пер. с нем. – СПб.: Тайм-Аут, 1993. – 478 с.
79. *Капра Ф.* Паутина жизни. Новое научное понимание живых систем: Пер. с англ. – К: София, М: ИД “София”, 2003. – 336 с.
80. *Карасик В.И.* Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.
81. *Карпенко У.О.* “Концептний зміст фрейму “Збройне протистояння” у російській культурно-мовній традиції: Автореф. дис. …канд. філол. наук: 10.02.02 / Київ. нац. ун-т імені Тараса Шевченка. – К., 2006. – 14 с.
82. *Кацнельсон С.Д.* К понятию типов валентности // Вопросы языкознания. – 1987. – №3. – С. 20-32.
83. *Кацнельсон С.Д.* Содержание слова, значение и обозначение. – М.-Л.: Наука, 1965. – 111 с.
84. *Киселева Р.А.* Системная интерпретация художественного текста с применением принципов стилистики декодирования // Интерпретация художественного текста в языковом вузе: Сб. научн. тр. / Ленинград. гос. пед. ин-т им. А.И.Герцена/ Отв. ред. И.В.Арнольд. – Л., 1981. – С. 28-35.
85. *Кликушина Т.Г.* Лексико-семантическая группа как композиционный репрезентант концепта (на материале группы “Орудия лишеиня человека жизни”) // Композиционная семантика: Материалы Третьей Международной шк.-семинара по когнитив. лингвистике, 18-20 сент. 2002г. / Отв. ред. Н.Н.Болдырев. – Ч.I. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р.Державина, 2002. – С. 96-97.
86. *Клима Д.* Гармония. Гармоническая личность. – Кишинев: Штиинца, 1990. – 151 с.
87. *Клічук А. В.* Проблема гармонії віри та розуму в житті людини у філософсько-антропологічних поглядах Е.Жильсона: Автореф. дис. ... канд. філос. наук: 09.00.04 / Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. – К., 2001. – 18.
88. *Коваленко І. М.* Дослідження і розробка системи кількісної оцінки інтегрального критерію гармонії при розробці нових форм робочого одягу: Автореф. дис. ... канд. техн. наук: 05.19.04 / Держ. акад. легкої промисловості України. – К., 1996. – 25 с.
89. *Коваль А.П.* Крилате слово. – К.: Радянська школа, 1983. – 222 с.
90. *Ковтун Л.С.* Соотношение эстетического и логического компонентов в лексической номинации // Языковая номинация. Общие вопросы. – М.: Наука, 1977. – С. 207-229.
91. *Колесник Д.М.* Концептуальное пространство авторской метафоры в творчестве А. Мердок: Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – Черкассы, 1996. – 260 с.
92. *Кочерган М.П.* Слово і контекст. (Лексична сполучуваність і значення слова). – Львів: Вища школа: Вид-во при Львівському держ. ун-ті, 1980. – 184 с.
93. *Кравченко О.А.* Гармонія як основа єдності літературного твору: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.01.06 / Донецький нац. ун-т. – Донецьк, 2000. – 18 с.
94. *Крейдлин Г.Е., Самохин М.В.* Слухи, сплетни, молва – гармония и беспорядок // Логический анализ языка. Космос и хаос: Концептуальные поля порядка и беспорядка / Отв. ред. Н.Д.Арутюнова. – М.: Индрик, 2003. – С. 117-157.
95. *Кубрякова Е.С.* О современном понимании термина “концепт” в лингвистике и культурологии // Реальность, язык и сознание: Международн. межвуз. сб. научн. тр. / Отв. ред. Т.А.Фесенко. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р.Державина, 2002. – Вып. 2. – С. 5-15.
96. *Кубрякова Е.С.* Об одном фрагменте концептуального анализа слова *память* // Логический анализ языка. Культурные концепты. – М.: Наука, 1991. – С. 85-91.
97. *Кубрякова Е.С.* Проблемы представления знаний в современной науке и роль лингвистики в решении этих проблем // Язык и структуры представления знаний: Сб. научно-аналитич. обзоров . – М.: РАН ИНИОН, 1992. – С. 4-38.
98. *Кубрякова Е.С.* Части речи с когнитивной точки зрения. – М.: Институт языкознания РАН, 1997. – 327 c.
99. *Кузнецов А.М.* От компонентного анализа к компонентному синтезу. – М.: Наука, 1986. – 125 с.
100. *Кузьміна О.Б.* Поетична семантика концептів “БІЛИЙ” – “ЧОРНИЙ” (на матеріалі української лірики першої третини ХХ сторіччя): Автореф. дис. …канд. філол. наук: 10.02.01 / Харків. нац. ун-т імені В.Н.Каразіна. – Харків, 2005. – 21 с.
101. *Курбатов О.Г.* Проблема душевної гармонії особистості в умовах духовної кризи суспільства: Автореф. дис. ... канд. філос. наук: 09.00.03 / Запорізький держ. ун-т. – Запоріжжя, 2000. – 19 с.
102. *Лешукова Л.А.* Гармоничное отношение общества к природе в условиях социализма: Автореф. дис. … канд. филос. наук: 09.00.02 / Моск. ордена Ленина ордена Октябрьской революции и ордена Трудового Красного Знамени гос. ун-т им. М.В. Ломоносова. – М., 1980. – 23 с.
103. *Литвин Ф.А.* Многозначность слова в языке и речи. – М.: Высш. шк., 1984. – 119 с.
104. *Лобанов С.В.* Стилистические аспекты функционирования терминологической лексики в художественном тексте (на материале англоязычной художественной прозы): Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Москов. ордена Дружбы народов гос. лингв. ун-т. – М., 2003. – 18 с.
105. *Логический* анализ языка. Культурные концепты. – М.: Наука, 1991. – 204 с.
106. *Лосев А.Ф.* Античная музыкальная эстетика. – М.: Гос. Муз. изд-во, 1960. – 304 с.
107. *Лосев А.Ф.* Античный космос и современная наука. – М, 1927. – 550 с.
108. *Лосев А.Ф.* Философия имени. – М.: Изд-во Москов. ун-та, 1990. – 269 с.
109. *Лосев А.Ф., Шестаков В.П.* История эстетических категорий. – М.: Искусство, 1965. – 376 с.
110. *Лотман Ю.М.* Внутри мыслящих миров. Человек – текст – семиосфера – история. – М.: Языки русской культуры, 1996. – 464 с.
111. *Лунёва Т.В.* Античные мифы как источник изменений в семантической структуре слова *harmony* в художественном тексте (на материале романа Дж.М. Котзее “Disgrace”) // Филология и культура: Мат-лы IV Междунар. научн. конф. 16-18 апреля 2003 года. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р.Державина, 2003. – С. 471-472.
112. *Луньова Т.В.* Абстрактність лексичних значень слів, які вербалізують концепт ГАРМОНІЯ: лінгвокогнітивний погляд (на матеріалі сучасної англійської мови) // Проблеми семантики слова, речення та тексту: Зб. наук. пр.– К.: КНЛУ, 2003. – Вип. 10. – С. 59-70.
113. *Луньова Т.В.* Гармонія в наукових студіях і в тлумачних словниках сучасної англійської мови // Всеукраїнський науковий форум: Сучасна англістика: Стереотипність і творчість: Тези доповідей. – Харків: Торсінг Плюс, 2006. – С. 97-99.
114. *Луньова Т.В.* До проблеми концептуального аналізу: міфологічний компонент концепту “гармонія” в англійській мові // Актуальні проблеми менталінгвістики: Наук. зб.: В 2 ч. – Черкаси: Видавничий відділ ЧДУ, 2001. – Ч.І. – С. 13-17.
115. *Луньова Т.В.* Комбінаторика лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ (на матеріалі сучасних англомовних текстів) // Лінгвістика: Зб. наук. пр. ЛНПУ ім. Тараса Шевченка. – Луганськ: Альма-матер, 2005. – №3(6). – С. 14-22.
116. *Луньова Т.В.* Культурний компонент семантики лексичних одиниць у системі мови: до проблеми визначення й методу дослідження // Проблеми семантики слова, речення та тексту: Зб. наук. пр. / Київськ. нац. лінгв. ун-т. – К.: Видавничий центр КНЛУ, 2002. – Вип. 8.– С. 201-207.
117. *Луньова Т.В.* Культурно обумовлена реалізація концепту “гармонія” в сучасній англійській мові // Мова і культура.– К.: Видавничий Дім Дмитра Бураго, 2003.– Вип. VI. – Т.5. Ч.2. Національні мови в їхній специфіці та взаємодії. – С. 145-154.
118. *Луньова Т.В.* Лексикалізований концепт ГАРМОНІЯ в сучасній англійській мові: категорії опису та принципи моделювання // Науковий вісник Херсонського державного ун-ту. Серія Лінгвістика: Зб. наук. пр. – Херсон: Вид-во ХДУ, 2005. – Вип. ІІ. – С. 363-371.
119. *Луньова Т.В.* Метафоричне втілення концепту ГАРМОНІЯ в англомовних художніх текстах: довільність чи закономірність? // Рідний край: Науковий, публіцистичний, художньо-літературний альманах. – Полтава: Видавнич. центр ПДПУ, 2004. – №2 (11). – С. 71-75.
120. *Луньова Т.В.* Образний компонент концепту *гармонія* та мовні засоби його втілення (на матеріалі сучасної англійської мови) // Вісник Київського лінгвістичного університету. Серія філологія.– К.: Видавничий центр КНЛУ, 2003. – Т.6, №2. – С. 140-144.
121. *Луньова Т.В.* Основні властивості лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ (на матеріалі сучасних англомовних текстів) // Наукові записки. Серія філологічна. – Острог: Вид-во НаУ “Острозька академія”, 2006. – Вип.6. – С. 170-183.
122. *Луньова Т.В.* Особливості актуалізації культурного концепту “гармонія сфер” у науково-популярній книзі “Незакінчена симфонія Ейнштейна // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики: Зб. наук. пр.– К.: ВПЦ “Київський університет”, 2003. – Вип. 2. – С. 217-226.
123. *Луньова Т.В.* Семантико-когнітивний аналіз сполучуваності з інтенсифікаторами лексем, які об’єктивують концепт ГАРМОНІЯ в сучасній англійській мові (на прикладі іменника harmony) // Матеріали Міжнародної науково-методичної конференція “Треті Каразінські читання: методика і лінгвістика – на шляху до інтеграції”. – Харків: Харків. нац. ун-т ім. В.Н.Каразіна. – 2003. – С. 104-105.
124. *Луньова Т.В.* Семантико-когнітивні особливості актуалізації значення розчленованої номінативної одиниці *the harmony of the spheres* у художньому тексті (на матеріалі оповідання С.Рушді “The Harmony of the Spheres”) // Рідний край: Науковий, публіцистичний, художньо-літературний альманах. – Полтава: Видавнич. центр ПДПУ, 2002. – №2 (7). – С. 76-84.
125. *Луньова Т.В.* Семантико-когнітивні особливості проявів логічного та образного модусів концепту гармонія в художньому тексті (на матеріалі англомовної прози др. п. ХХ століття) // Наука і сучасність: Зб. наук. пр. Національного педагогічного університету імені М.П.Драгоманова. – К.: Логос, 2003. – Т. XXXIX.– С. 224-229.
126. *Луньова Т.В.* Структура лексикалізованого концепту ГАРМОНІЯ в сучасній англійській мові // Матеріали V Всеукраїнської наукової конференції “Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація”. – Харків: Харків. нац. ун-т ім. В.Н.Каразіна, 2005. – С. 116-117.
127. *Маковский М.М.* Лингвистическая комбинаторика. – М.: Наука, Глав. ред. восточной л-ры, 1988. – 232 с.
128. *Малиновська І.В., Воїнов В.В.* Переклад як метаморфоз // Вісник Київського національного університету ім. Тараса Шевченка. – Іноземна філологія. – 2003. – № 34-36. – С. 148-151.
129. *Мамедов А.* Тюркские согласные: анлаут и комбинаторика. – Баку: Элм, 1985. – 208 с.
130. *Манакин В.Н.* Сопоставительная лексикология. – К.: Знания, 2004. – 326 с.
131. *Маргулис В.Д.* Текстуальный статус и вариабельность лексического значения слова // Слово в словаре, семантическом континууме и тексте: Межвузов. сб. научн. тр. – Челябинск: ЧГПИ, 1990. – 128с. – С. 31-41.
132. *Марутаев М.А.* О гармонии как закономерности // Принцип симметрии (Историко-методологические проблемы). – М.: Наука, 1978. – С. 363-395.
133. *Маслова В.А.* Лингвокультурология. – М.: Издательский центр “Академия”, 2001. – 208 с.
134. *Массинга В.* Закон структурной гармонии в информационных системах / Под ред. проф. Самойленко Н.И. – Харків: основа, 1999. – 40 с.
135. *Меркулов И.П.* Когнитивная эволюция. – М.: РОССПЭН, 1999. – 312 с.
136. *Мещеряков В.Т.* Гармония и гармоническое развитие. – Л.: Наука, Ленинград. отделение, 1976. – 119 с.
137. *Минский М.* Фреймы для представления знаний. – М.: Энергия, 1979. – 152 с.
138. *Михайловская В.Н.* Роль языковых элементов в создании композиционного единства поэтического текста // Интерпретация художественного текста в языковом вузе: Сб. научн. тр. / Ленинград. гос. пед. ин-т им. А.И.Герцена / Отв. ред. И.В.Арнольд – Л., 1981. – С. 35-48.
139. *Молкин И.С.* Гармония как момент процесса развития: Автореф. дис. … канд. филос. наук / Ленинград. Гос. ордена Ленина ун-т им. А.А.Жданова. – Л., 1966. – 19 с.
140. *Мусиенко В.П.* Функционально-семантическая категория меры в русском языке. – М.: Наука, 1997. – 248 с.
141. *Набиева Я.А.* Концепт “страх” и лексико-семантический вариант слова “fear”// Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспектах: Тез. Междунар. научно-практич. конф. – Челябинск: Челябинский гос. ун-т, 2001. – С. 55.
142. *Неаполитанский С.М., Матвеев С.А.* Сакральная геометрия. – СПб: Святослав, 2003. – 632 с.
143. *Нижегородцева-Кириченко Л.А.* Лексико-семантическое поле “интеллектуальная деятельность”: опыт концептуального анализа (на материале существительных современного английского языка): Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 2000. – 257 с.
144. *Никитин М.В.* Курс лингвистической семантики. – СПб: Научн. центр проблем диалога, 1996. – 760 с.
145. *Ніконова В.Г.* Концептуальна картина світу в трагедії В.Шекспіра “Гамлет” // Вісник Луганського національного педагогічного університету ім. Тараса Шевченка. Філологічні науки. – Луганськ: Видавництво ЛНПУ “Альма-матер”, 2005. – С. 183 – 192.
146. *Ніконова В.Г.* Художні концепти в трагедіях Шекспіра: методика ідентифікації // Вісник Черкаського університету. Серія Філологічні науки. – Черкаси: Вид-во. Черкаськ. нац. ун-ту, 2005. – № 78. – С. 21– 32.
147. *Ноосферогенез* і гармонійний розвиток / В.Я. Шевчук, Г.О. Білявський, Ю.М. Саталкін, В.М. Навроцький / Під ред. В.Я. Шевчука. – К.: Геопринт, 2002. – 129 с.
148. *Огаркова Г.А.* Вербалізація концепту КОХАННЯ в сучасній англійській мові: когнітивний та дискурсивний аспекти: Автореф. дис. …канд. філол. наук: 10.02.04 / Київ. нац. ун-т імені Тараса Шевченка. – К., 2005. – 17 с.
149. *Ольшанский И.Г.* Лингвокультурология в конце ХХ в.: итоги, тенденции, перспективы // Лингвистические исследования в конце ХХ в.: Сб. обзоров / Исслед. отдел языкознания / Отв. ред. Ф.М. Березин – М., 2000. – С. 26-55.
150. *Онищук І.Ю.* Емоціогенність концепту ВАМПІР в англійській мові й мовленні (на матеріалі словників та англомовних романів-трилерів): Автореф. дис. …канд. філол. наук: 10.02.04 / Одеський нац. ун-т ім.. І.І.Мечникова. – Одеса, 2006. – 20 с.
151. *Осетрова О.О.* Конфлікт і гармонія особистості і суспільства в творчості Ф.М.Достоєвського: Автореф. дис. ... канд. філос. наук: 09.00.05 / Дніпропетр. нац. ун-т. – Дніпропетровськ, 2001. – 18 с.
152. *Павкін Д.М.*  Образ Чарівної Країни в романах Дж.Р.Р. Толкієна: лінгвокогнітивний аналіз: Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – Черкаси, 2002. – 220 с.
153. *Павленко А.Н.* Место “хаоса” в новом мировом “порядке” // Вопросы философии. – 2003. – № 9. – С. 39-53.
154. *Палтышев Н.Н.* Педагогическая гармония. – К.: Магистр-S, 1996. – 104 с.
155. *Пальчевська О.С.* Концепт ШЛЯХв англійській, французькій та українській мовах: лінгвокогнітивний та етнолінгвістичний ракурси: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.15 / Донецьк. нац. ун-т. – Донецьк, 2006. – 20 с.
156. *Піскозуб З.Ф.* Семантичні та функціональні властивості абстрактних іменників французької мови: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.05 / Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. – К., 2003. – 20 с.
157. *Поліна Г.В.* Мовна об’єктивація концепту БОГ в англійському дискурсі XIV-XX століть: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Харків. нац. ун-т імені В.Н.Каразіна. – Харків, 2004. – 23 с.
158. *Полюга Л.М.* Українська абстрактна лексика XIV – першої половини XVII ст. – К.: Наукова думка, 1991. – 240 с.
159. *Полюжин М.М.* Функціональний і когнітивний аспекти англійського словотворення. – Ужгород: Закарпаття, 1999. – 237 с.
160. *Попова З.Д., Стернин И.А.* Понятие “концепт” в лингвистических исследованиях. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1999. – 30 с.
161. *Постовалова В.И.* Картина мира в жизнедеятельности человека // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира / Б.А.Серебренников, Е.С. Кубрякова, В.И. Постовалова и др. – М.: Наука, 1988. – С. 8-69.
162. *Почепцов О.Г.* Языковая ментальность: способ представления мира // Вопросы языкознания. – 1990. – № 6. – С. 110- 122.
163. *Прихода Я.В.* Концепт ЄВРОПА в українській публіцистиці: когнітивно-лінгвістичні аспекти: Автореф. дис. …канд. філол. наук: 10.01.18 / Львів. нац. ун-т імені Івана Франка. – Львів, 2005. – 19 с.
164. *Прокош Э.* Сравнительная грамматика германских языков: Пер. с англ. – М.: Изд-во иностр. л-ры, 1954. – 380 с.
165. *Пушкин А.С.* Моцарт и Сальери // Пушкин А.С. Романы, повести, драмы. – М.: Худож. лит., 1975. – С. 448-457.
166. *Рагозина И.Ф.* Достоевский и Сартр: хаос и гармония // Логический анализ языка. Космос и хаос: Концептуальные поля порядка и беспорядка / Отв. ред. Н.Д.Арутюнова. – М.: Индрик, 2003. – С. 572-582.
167. *Радзієвська Т.В.* Концепт паралінгвістичної дії SOURIRE, художньо-белетрестичний дискурс і мовна свідомість // Вісник Київського лінгвістичного університету. – Серія Філологія. – Т. 9, №1. – К.: Видавничий центр КНЛУ, 2006. – С. 40-50.
168. *Рахилина Е.В.* Когнитивный анализ предметных имён: семантика и сочетаемость. – М.: Русские словари, 2000. – 416 с.
169. *Резнікова Л.В.* Аналіз структури гармонічного як філософсько-естетичної категорії: системний підхід: Дис. ... канд. філос. наук: 09.00.08. – К., 1997. – 167 с.
170. *Рябцева Н.К.* “Вопрос”: прототипическое значение концепта //Логический анализ языка. Культурные концепты. – М.: Наука, 1991. – С. 72-77.
171. *Савченко А.Я., Узбек К.М.* Пифагор: Магия числа. – Донецк: Ред.-изд. пред. Донецк. обл. упр. по печати, 1993. – 100 с.
172. *Саенко А.А.* Гармонизация взаимодействия общества и природы как социальный фактор совершенствования развитого социализма: Автореф. дис. … канд. филос. наук: 09.00.02 / Киев. ордена Ленина и ордена Октябрьской революции гос. ун-т им. Т.Г.Шевченко. – К., 1985. – 24 с.
173. *Сергеева Е., Мазурова Е.* Полифония языков и культур как средство текстообразования в стихотворении Н.Гумилёва “Сада-Якко” // Вестник Москов. ун-та. – Сер. 9. Филология. – Изд-во Москов. ун-та. – 2000. – №2. – С. 106-114.
174. *Смирницкий А.И.* Лексикология английского языка. – М.: Изд-во л-ры на иностр. языках, 1956. – 260 с.
175. *Солнцев В.М.* Язык как системно-структурное образование. – М.: Наука, Глав. ред. восточной л-ры., 1977. – 341 с.
176. *Солодуб Ю.П.* Текстообразующая функция символа в художественном произведении // Филологические науки. – 2002. – № 2. – С. 46-55.
177. *Солсо Р.Л.* Когнитивная психология: Пер. с англ. – М.: Тривола, Либерия, 2002. – 600 с.
178. *Сороко Э.М.* Структурная гармония систем / Под ред. Е.М. Бабосова. – Минск: Наука и техника, 1984. – 264 с.
179. *Сотникян П.А.* Основные проблемы языка и мышления. – Ереван: Айастан, 1968. – 276 с.
180. *Стахов А.П.* Сакральная Геометрия и Математика Гармонии. – Винница: ТОВ “ИТИ”, 2003. – 32 с.
181. *Сташайтене В.* Абстрактная лексика на материале старобелорусских письменных памятников XV – XVII веков. – Вильнюс: Периодика, 1973. – 184 с.
182. *Степанов Ю.С.* Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования. – М.: Школа “Языки русской культуры”, 1997. – 824 с.
183. *Стернин И.А.* Лексическое значение слова в речи. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1985. – 172 с.
184. *Тарасова И.А.* Идиостиль Георгия Иванова: когнитивный аспект. – Саратов: Изд-во Саратов. Ун-та, 2003. – 280 с.
185. *Татаркевич В.* Античная эстетика: Пер. с польск. – М.: Искусство, 1977. – 237 с.
186. *Татаркевич В.* Історія шести понять: Мистецтво. Прекрасне. Форма. Творчість. Відтворництво. Естетичні переживання: Пер. з пол. – К.: Юніверс, 2001. – 368 с.
187. *Телия В.Н.* Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира. – М.: Наука, 1988. – С. 173-204.
188. *Телия В.Н.* Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – М.: Школа “Языки русской культуры”, 1996. – 288 с.
189. *Телия В.Н.* Семантика связанных значений слов и их сочетаемости // Аспекты семантических исследований. – М.: Наука, 1980. – С. 250-319.
190. *Теньер Л.* Основы структурного синтаксиса: Пер. с франц. / Г.В. Степанов и др. / Под общ. ред. В.Г. Гака. – М.: Прогресс, 1988. – 656 с.
191. *Тімохін В.О.* Гармонічність еволюційної динаміки самоорганізації містобудівних систем: Автореф. дис. ... д-ра архітектури: 18.00.01 / Київ. нац. ун-т будівництва і архітектури. – К., 2004. – 34 с.
192. *Толочко О.В.* Образ как составляющая концепта “школа” // Языковая личность: проблемы лингвокультурологии и функциональной семантики: Сб. научн. тр. / ВГПУ. – Волгоград: Перемена, 1999. – С. 178-181.
193. *Толстой Н.И.* Язык и народная культура. Очерки по славянской мифологии и этнолингвистике. – М.: Индрик, 1995. – 512 с.
194. *Торшилова Е.М.* Можно ли проверить алгеброй гармонию? (Критический очерк экспериментальной эстетики). – М.: Искусство, 1988. – 208 с.
195. *Тростников В.Н.* Алгебра гармонии. – М.: Знание, 1968. – 80 с.
196. *Туранский И.И.* Семантическая категория интенсивности в английском языке. – М.: Высш.шк., 1990. – 173 с.
197. *Уемов А.И.* Вещи, свойства и отношения. – М.: Изд-во Акад. наук СССР, 1963. – 184 с.
198. *Успенский Б.А.* Избранные труды. – 2-е изд., исп. и переработ. – М.: Школа “Языки русской культуры”, 1996. – Т.1: Семиотика истории. Семиотика культуры. – 608 с.
199. *Уфимцева А.А.* Лексическая номинация (первичная нейтральная) // Языковая номинация. Виды наименований. – М.: Наука, 1977. – С. 5-85.
200. *Уфимцева А.А.* Лексическое значение. Принцип семиологического описания лексики. – М.: Наука, 1986. – 240 с.
201. *Ферштей В.В.* Виховання гармонійної особи в умовах сільського навчально-виховного комплексу: Автореф. дис. ... канд. пед.наук: 13.00.01 / Прикарпатський ун-т ім. Василя Стефаника. – Івано-Франківськ, 1997. – 21 с.
202. *Флоренский П.А.* Столп и утверждение истины. – М.: Правда, 1990. – 839 с.
203. *Фрейденберг О.М.* Миф и литература древности. – М.: Наука, 1978. – 605 с.
204. *Цивьян Т.В.* Лингвистические основы балканской модели мира / Институт славяноведения и балканистики / Отв. ред. В.Н. Топоров. – М.: Наука, 1990. – 207 с.
205. *Чабан Н.А.* Образ “суверенной Украины” в вербальном воплощении (на материале публикаций газеты “The New York Times”): Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – Черкассы, 1997. – 179 с.
206. *Черемисина Н.В.* Вопросы эстетики русской художественной речи. – К.: Головное из-во издат. объединения “Вища школа”, 1981. – 240 с.
207. *Черемисина Н.В.* О гармонии композиции художественного целого (роман Пушкина “Евгений Онегин”) // Язык и композиция художественного текста. Межвуз. сб. научн. тр. – М.: МГПИ им. В.И.Ленина, 1984. – С. 3-15.
208. *Черемисина-Еникополова Н.В.* Ритм и гармония (проблема философии и художественной композиции) // Язык и культура. Вторая международная конференция. – Тезисы. – Ч. 1. – Киев: Collegium, 1993. – С. 22-23.
209. *Чернейко Л.О.* Гештальтная структура абстрактного имени // НДВШ “Филологические науки”. – 1995. – № 4. – С. 73-83.
210. *Чернейко Л.О.* Научные парадигмы и сублогические модели языка и слова // Вестник Московского ун-та. Сер. 9. Филология. – 1996. – № 3. – С. 117-131.
211. *Шадчина А.*С. Вплив архаїчних мовно-теоретичних уявлень на формування античних філософських текстів (на матеріалі фрагментів Геракліта) // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО Київського державного лінгвістичного університету. LINGUAPAX-VII. Філологія. Педагогіка. Психологія. – К.: Видавничий центр КДЛУ, 2001. – Вип. 4. – С. 242-249.
212. *Шамаєва Ю.Ю.* Когнітивна структура концепту “РАДІСТЬ” (на матеріалі англійської мови): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Харків. нац. ун-т ім. В.Н.Каразіна. – Харків, 2004. – 20 с.
213. *Шевелёв И.Ш.* Логика архитектурной гармонии. – М.: Сройиздат, 1972. – 188 с.
214. *Шевелёв И.Ш.* Формообразование (Число. Форма. Искусство. Жизнь). – Кострома: ДиАр, 1995. – 166 с.
215. *Шевченко І.В.* Ідея гармонії як принцип людського життєвпорядкування: Автореф. дис. ... канд. філос. наук: 09.00.03 / Академія пед. наук України. Ін-т вищої освіти. – К., 2004. – 18 с.
216. *Шевченко М.В.* Семантичний та текстотворчий потенціал лінгвокультурем в українському поетичному мовленні: Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01. – К., 2002. – 191 с.
217. *Шелестюк Е.В.* О лингвистическом исследовании символа (обзор литературы) // Вопросы языкознания. – 1997. – №4. – С. 125-142.
218. *Шенк Р., Бирнбаум Л., Мей Дж.* К интеграции семантики и прагматики: Пер. с англ. // Новое в зарубежной лингвистике. – М.: Прогресс, 1989. – Вып. XXIV: Компьютерная лингвистика. – С. 32-47.
219. *Шестаков В.П.* Гармония как эстетическая категория. Учение о гармонии в истории эстетической мысли. – М.: Наука, 1973. – 256 с.
220. *Шестаков В.П.* Эстетические категории: опыт систематического и исторического исследования. – М.: Искусство, 1983. – 358 с.
221. *Шмелев Д.Н.* Современный русский язык. Лексика. – М.: Просвещение, 1977. – 235 с.
222. *Шрамм А.Н.* Очерки по семантике качественных прилагательных (на материале современного русского языка). – Л.: Изд-во Ленинград. ун-та, 1979. – 134 с.
223. *Штайн К.Э.* Гармоническая организация поэтического текста: Автореф. дис. … докт. филол. наук: 10.02.01 / Российский гос. пед. ун-т имени А.И.Герцена. – СПб., 1994. – 39 с.
224. *Штайн К.Э.* Язык. Поэзия. Гармония. – Ставрополь: Ставропольское краевое укрупненное книжное изд-во, 1989. – 206 с.
225. *Юнг К.* Архетипы и символ. – М.: Renaissance, 1991. – 306 с.
226. *Яновская С.А.* Методологические проблемы науки. – М.: Мысль, 1972. – 280 с.
227. *Anderson E. R.* The Semantic Puzzle of ‘Red Gold’ // English Studies. A Journal of English Language and Literature. – 2000. – Vol. 81. – №1. – P. 1-13.
228. *Barbéris J-M., Bres J., Siblot P.* Fécodité et complexité d’un concept // De l’actualisation / Coordonnateurs J-M. Barbéris, J. Bres, P. Siblot. – P.: CNRS, 1998. – P. 13-47.
229. *Bergen B.*, *Binsted K.* Embodied Grammar and Humour // http://www2.hawaii.edu/~bergen/papers/CogLingHumorBergenBinsted.pdf.
230. *Bierwiaczonek B.* A Cognitive Study of the Concept of LOVE in English. – Katowice: Wydawnictwo Uniwesytetu Śląskiego, 2002. – 228 p.
231. *Carpenter B.* Type-logical Semantics. – Cambridge (Mass.), L.: A Bradford Book. The MIT Press, 1997. –575 p.
232. *Cienki A.* Metaphors and Cultural Models as Profiles and Bases // Metaphor in Cognitive Linguistics: Selected papers from the fifth international cognitive linguistic conference. Amsterdam, July 1997. – Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 1997. – P. 189-203.
233. *Clausner T. C., Croft W.* Domains and Image Schemas // Cognitive Linguistics. – 1999. – Vol. 10. – №10-1. – P. 1-31.
234. *Cruse D.A.* Lexical Semantics. – Cambridge: Cambridge University Press, 1986. – 310 p.
235. *Cruse D.A.* Meaning in Language. An Introduction to Semantics and Pragmatics. – Oxford: Oxford University Press, 2000. – 424 p.
236. *Damasio A.* The Feeling of What Happens: Body and Emotion in the Making of Consciousness. – San Diego, NY., L.: A Harvest Book Harcourt, Inc., 1999. – 385 p.
237. *Dirven R., Verspoor M.* Cognitive Exploration of Language and Linguistics. – Amsterdam (Philadelphia): John Benjamins Publishing Company, 1998. – 300 p.
238. *Eco U.* Semiotics and Philosophy of Language. – Bloomington: Indiana University Press, 1984. – 243 p.
239. *Fauconnier G., Turner M.* The Way We Think: Conceptual Blending and the Mind’s Hidden Complexities. – NY.: Basic Books, 2002. – 440 p.
240. *Fink R.* Evidence of Harmony in Ancient Music // http://www.greenwych.ca/ evidence.htm
241. *Franklin J. C.* Harmony in Greek and Indo-Iranian Cosmology // The Journal of Indo-European Studies. 2002 – Vol. 30. – № 1-2, Spring-Summer // www.kingmixers.com/Franklin%20PDF%20files%20copy/JIESprefinal.pdf
242. *Galperin I.R.* Stylistics. – 2nd ed. – M: Higher School, 1977. – 332 p.
243. *Gibbs R. W.* The Poetics of Mind. Figurative Thought, Language and Understanding. – Cambridge: Cambridge University Press, 1999. – 527 p.
244. *Gibbs R.W.* Taking Metaphor out of our Heads and Putting it into the Cultural World // Metaphor in Cognitive Linguistics. Selected papers from the fifth International Cognitive Linguisics Conference / ed. by Gibbs R.W. – Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. – 1997. – P. 145-166.
245. *Givón T.* Context as Other Minds:The Pragmatics of Sociality, Cognition and Comminication. – Amsterdam: John Benjamins Publishing Company. – 2005. – 283 p.
246. *Győri G.* Semantic Change and Cognition // Cognitive linguistics. – 2002. – Vol. 13. – №13-2. – P. 123-166.
247. *Hoffman W.C.* Symmetry in Psychology //http://www.mi.sanu.ac.yu/vismath/ hoffman/index.html.
248. *Iser V.* The Fictive and the Imaginary: Charting Literary Anthropology. – Baltimore, L.: The John Hopkins University Press, 1993. – 347 p.
249. *Jackendoff R.* Foundations of Language. Brain, Meaning, Grammar and Evolution. – Oxford: Oxford University Press, 2002. – 477 p.
250. *Johnson M.* Moral Imagination: Implications of Cognitive Science for Ethics. – Chicago, L.: The University of Chicago Press, 1993. – 287 p.
251. *Johnson M.* The Body in the Mind (The Bodily Basis of Meaning, Imagination, and Reason). – Chicago, L.: The University of Chicago Press, 1987. – 233 p.
252. *Kövecses Z.* Metaphor and Emotion. Language, Culture, and Body in Human Feeling. –Cambridge: Cambridge University Press, 2000. – 223 p.
253. *Kövecses Z*. Metaphor. A Practical Introduction. – Oxford: Oxford University Press, 2002. – 285 p.
254. *Lakoff G.* Multiple Selves. The Metaphorical Models of the Self Inherent in Our Conceptual System //http://[www.ac.wwu.edu/~market/semiotic/lkof\_msl.html](http://www.ac.wwu.edu/~market/semiotic/lkof_msl.html)
255. *Lakoff G.* The Contemporary Theory of Metaphor // Metaphor and Thought / Ed. by A. Ortony. – Cambridge: Cambridge University Press, 1993. – P. 202-251.
256. *Lakoff G., Johnson M.* Metaphors We Live By. – Chicago, L.: The University of Chicago Press, 1980. – 242 p.
257. *Lakoff G., Johnson M.* Philosophy in the Flesh. The Embodied Mind and Its Challenge to Western Thought. – N.Y.: Basic Books, 1999. – 624 p.
258. *Lakoff G., Turner M.* More than Cool Reason. A Field Guide to Poetic Metaphor. – Chicago, L.: The University of Chicago Press, 1989. – 230 p.
259. *Lakoff, G*. Women, fire, and dangerous things: What categories reveal about the mind. – Chicago: The University of Chicago Press, 1987. – 614 p.
260. *Langacker R.W.* Discourse in Cognitive Grammar // Cognitive linguistics. – 2001. – Vol. 12. – №12-2. – P. 143-188.
261. *Langacker R.W.* Foundations of Cognitive Grammar. – Vol. I.: Theoretical Prerequisites. – Stanford: Stanford University Press, 1999. – 516 p.
262. *Lunyova T.* Cognitive Research on the Positive Evaluation of the Concept HARMONY by English Language Speakers // Розвиток міжкультурного взаєморозуміння за допомогою викладання англійської мови: тези доповідей. – Горлівка: Вид-во ГДПІІМ, 2004. – P. 223-224.
263. *Lunyova T.* Contextual Interaction of Different Meanings of the Word harmony // Тези доповідей 8-ої національної науково-методичної конференції “Інноваційні ідеї та вирішальні завдання у викладанні англійської мови як іноземної”. – Хмельницький: Редакційно-видавничий центр Технологічного ун-ту Поділля, 2003. – С. 22.
264. *Lunyova T.* The Concept “Harmony” in the English Language: Cognitive and Cultural Perspectives // Матеріали Другої міжнародної наукової конференції дослідників англійської мови “Прагматика у межах та поза межами” 28-29 травня 2001 р. – Харків: Видавничий центр Харків. нац. ун-ту ім. В.Н.Каразіна, 2001. – С. 29-31..
265. *Minsky M.* The Society of Mind. – NY.: A Touchstone Book, 1988. – 339 p.
266. *Morozova O.* Deception, Lying and Ficition // The USSE Messenger. – Kyiv, Kharkiv: Konstanta Publishers, 2000. – V. 1. – P. 54-62.
267. *Ortony A.* Metaphor, language, and thought // Metaphor and Thought / ed. by A.Ortony. – Cambridge: Cambridge University Press, 1993. – P. 1-16.
268. *Padovan R.* Proportion: Science, Philosophy, Architecture. – NY.: Spon Press, 1999. – 388 p. // http://www.questia.com/PM.qst?a=o&d=103396429
269. *Paxman D.V.* Voyage into Language: space and the linguistic encounter, 1550-1800. – Hampshire: Ashgate, 2003. – 273 p.
270. *Pen R.* Introduction to Music. – NY.: An American BookWorks Corporation Project, 1992. – 333 p.
271. *Persichetti V.* Twentieth-Century Harmony: Creative Aspects and Practice. – NY.: W.W.Norton, 1961. – 287 p. // http://www.questia.com/PM.qst?a=o&d= 3652323.
272. *Plant D.* Johannes Kepler and the Music of the Spheres // http://www.panplanet.com/ articles/davidplant.html
273. *Ratner L. G.* Harmony: Structure and Style. – NY.: McGraw-Hill, 1962. – 384 p. // http://www.questia.com/PM.qst?a=o&d=10358851.
274. *Raymond W., Gibbs Jr.* Taking Metaphor out of Heads and Putting it into the Cultural World // Metaphor in Cognitive Linguistics: Selected papers from the fifth international cognitive linguistic conference. Amsterdam, July 1997. – Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 1997. – P. 145-166.
275. *Smith* *P. F.* The Dynamics of Delight: Architecture and Aesthetics. – NY.: Routledge, 2003. – 229 p. // http://www.questia.com/PM.qst?a=o&d= 107986274
276. *Tissari H.* LOVEscapes. Changes in prototypical senses and cognitive metaphors since 1500. – Helsinki: Société Néophilologique, 2003. – 469 p.
277. *Turner M.* Reading Minds. The Study of English in the Age of Cognitive Science. – Princeton: Princeton University Press, 1991. – 298 p.
278. *Turner M.* The Literary Mind. The Origins of Thought and Language. – NY., Oxford: Oxford University Press, 1996. – 187 p.
279. *Ungerer F., Schmid H.-J.* An Introduction to Cognitive Linguistics. – L., NY.: Longman, 1996. – 306 p.
280. *Vorobyova O.* “The Mark on the Wall” and literary fancy: A cognitive sketch // Cognition and Literary Interpretation in Practice / Ed. by H. Veivo, B.Petterson and M.Polvinen. – Helsinki: Helsinki University Press, 2005. – P. 201-217.
281. *Vorobyova O.P.* Close Reading Techniques in the Language-Through-Literature Classroom: A Cognitive Perspective // Innovative Approaches to Teaching Foreign Languages and Cultures in the New Millenium / International Conference: Abstracts of Papers. Dnipropetrovsk, Ukraine, September 20-22, 2002. – Dnipropetrovsk: Dnipropetrovsk University of Economics and Law, 2002. – P. 18-21.
282. *Zhabotynska S.A.* Shorts, Breeches, and Bloomers: Plurality in Blends // Hougaard A., Steffen N. L., eds. The Way We Think. Odense Working Papers in Language and Communication. – Odense: University of Southern Denmark, 2002. – No 23. – V. 2. – P. 127 – 142.

**Довідкова література**

1. *Всемирная* энциклопедия: Философия / Главн. научн. ред. и сост. А.А.Грицанов. – М.: АСТ, Минск: Харвест, Современный литератор, 2001. – 1312 с.
2. *Кондаков Н.И.* Логический словарь. – М.: Наука, 1971. – 656 с.
3. *Краткий* словарь когнитивных терминов / Е.С.Кубрякова, В.З. Демьянков, Ю.Г. Панкрац, Л.Г. Лузина / Под общ. ред. Е.С.Кубряковой. – М.: Моск. гос. ун-т, 1996. – 245 с.
4. *Лингвистический* энциклопедический словарь. / Гл. ред. В.Н.Ярцева. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2002. – 709 с.
5. *Мифы* народов мира. Энциклопедия: В 2 т. / Гл. ред. С.А.Токарев. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. – Т.1: А-К. – 671 с.
6. *Тресиддер Дж.* Словарь символов: Пер. с англ. – М.: ФАИР-ПРЕСС, 1999. – 448 с.
7. *Философский* энциклопедический словарь / С.С.Аверинцев, Э.А.Араб-Оглы, Л.Ф.Ильичев и др. – М.: Сов. єнциклоп., 1989. – 815 с.
8. *Эстетика:* Словарь / Под общ. ред. А.А. Беляева и др. – М.: Политиздат, 1989. – 447 с.
9. *Apel W.* Harvard Dictionary of Music. – Cambridge (Mass.): The Belknap Press of Harvard University Press, 1973. – 935 p.
10. *Jacobs A.* A New Dictionary of Music. – L.: Penguin Books, 1967. – 425 p.
11. *Kennedy M.* The Oxford Dictionary of Music. – Oxford, NY.: Oxford University Press, 1988. – 810 p.
12. *The New* Harvard Dictionary of Music. – Cambridge, L.: The Belknap Press of Harvard University Press, 1986. – 942 p.
13. *The Oxford* Dictionary of Art / Ed. by I. Chilvers and H. Osborne. / Consultant Editor D. Farr. – Oxford, N.Y.: Oxford University Press, 1988. – 548 p.
14. *The Penguin* Dictionary of Classical Mythology / Ed. by P. Grimal. – L.: Penguin Books, 1991. – 466 p.

**Лексикографічні джерела**

1. *Уолш И.А., Берков В.П.* Русско-английский словарь крылатых слов. – М.: ООО “Издательство АСТ”: “Издательство Астрель”, 2002. – 320 с.
2. Энциклопедический словарь французского языка. Электронный словарь Le Petit Robert. – Leres interactive. – Bureau Van Degk, 1996-1997.
3. *The Chambers* Dictionary. – Edinburgh: Chambers, 1995. – 2062 p.
4. *Collins* Cobuild English Language Dictionary. – L., Glasgow: Collins, 1991. – 1703 p.
5. *A Comprehensive* Etymological Dictionary of the English Language: In 2 v. / Ed. by Dr. E.Klein. – Amsterdam, L., NY.: Elsevier, 1966. – Vol. I. – 853 p.
6. *The Barnhart* Dictionary of Etymology / Ed. by R.K. Barnhart. – NY.: Wilson, 1988. – 1284 p.
7. *Frisk H.* Griechisches etymologisches Wörtebuch. – Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag, 1954-1969 – L.2, 1954. – S. 97-192.
8. *Hornby A.S.* Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English / Ed. by S.Wehmeier. – Oxford: Oxford University Press, 2000. – 1599 p.
9. *Longman* Dictionary of the English Language. – 2nd ed. – Harlow: Longman, 1991. – 1890 p.
10. *The Oxford* Dictionary of English Etymology / Ed. by C.T. Onions. – Oxford: Clarendon Press, 1996. – 1024 p.
11. *The Oxford* English Dictionary – OED2 on CD-ROM. – Version 1.13. – Oxford: Oxford University Press, 1994.
12. *The Synonym* Finder / Ed. by L. Urdang & N. LaRoche. – Aylesbury Bucks: Rodale Press, 1979. – 1355 p.

# Список джерел ілюстративного матеріалу

1. **BNC:** Текстова база даних The British National Corpus // http.://www.hcu.ox.ac.uk/BNC.
2. **Ackroyd, EM:** *Ackroyd P.* English Music. – L.: Penguin Books, 1993. – 400 p.
3. **Ackroyd, H:** *Ackroyd P.* Hawksmoor. – L.: Penguin Books, 1993. – 217 p.
4. **Brookner, V:** *Brookner A.* Visitors. – L.: Penguin Books, 1998. – 236 p.
5. **Brown, VC:** *Brown D.* The da Vinci code. – L.: Bantam Press, 2004. – 467 p.
6. **Byatt, P:** *Byatt A.S.* Possession: A Romance. – L.: Vintage, 1991. – 511 p.
7. **Carhart, PS:** *Carhart T.E.* The Piano Shop on the Left Bank. – L.: Vintage, 2001. – 242 p.
8. **Coetzee, D:** *Coetzee J.M.* Disgrace. – L.: Vintage, 2000. – 220 p.
9. **Mistry, FB:** *Mistry R.* A Fine Balance. – L.: Faber and Faber Limited, 2000. – 752 p.
10. **O’Brien, DR:** *O’Brien E.* Down by the River. – L.: Phoenix, 2000. – 298 p.
11. **Pears, ID:** *Pears I.* The Immaculate Deception. – L.: HarperCollins*Publishers*, 2000. – 273 p.
12. **Rushdie, HS:** *Rushdie S.* The Harmony of the Spheres // Rushdie S. East, West. – L.: Vintage, 1995. – P. 123-146.
13. **Rushdie, MC:** *Rushdie S*. Midnight’s Children . – L.: Vintage,1989. – 552 p.
14. **Rushdie, MLS:** *Rushdie S.* The Moor’s Last Sigh. – L.: Vintage, 1998. – 437 p.
15. **Seth, EM:** Seth V. An Equal Music. – L.: Phoenix, 1999. – 487 p.
16. **Suri, DV:** *Suri M.* The Death of Vishnu. – L.: Bloomsbery, 2001. – 329 p.
17. **Tremain, MS:** *Tremain R*. Music & Silence. – L.: Vintage, 2000. – 454 p.
18. **Wright, SD:** *Wright N.* Seeds of Discord. – L.: Minerva Press, 1996. – 194 p.

Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>